



CODECASA

A FAMILY COMPANY SINCE 1825





La Storia The History



Fulvio Codecasa

I cantieri Codecasa rappresentano una storia unica nel mondo della cantieristica navale, una storia di imprenditorialità innovativa che si intreccia strettamente con le vite della famiglia Codecasa: un' eredità genetica ed un amore per l'arte navale che si tramanda ininterrottamente dal 1825. Ad allora, infatti, risalgono le prime testimonianze su Giovanni Battista Codecasa, maestro d'ascia in Viareggio. Dopo di lui altri discendenti continuano la nobile professione fino al 1902 quando un altro Giovanni Battista Codecasa, detto Tistino, dà una svolta imprenditoriale alla sua dinastia, prendendo in concessione un appezzamento di terreno ad est della Vecchia Darsena Lucca in prossimità della storica Torre Matilde, per installarvi un cantiere navale, che viene spostato l'anno successivo sulla sponda della Darsena Toscana. Successivamente, attraverso generazioni, il cantiere si è progressivamente espanso fino a formare, sotto l'impulso e la guida di Fulvio Codecasa, l'attuale Gruppo Codecasa costituito dai Cantieri UGO CODECASA S.p.A., CODECASA DUE S.p.A. e CODECASA TRE S.p.A. Una storia, dunque, ancora oggi ben viva e dinamica, che fa dei Cantieri Codecasa la più antica attività cantieristica italiana tuttora nelle mani della famiglia che l'ha fondata.

Codecasa shipyards occupy a unique position in the shipbuilding industry field, a history made of innovative entrepreneurship tightly interlacing the Codecasa family lives through many generations: a genetic inheritance and a continuous passion for the art of shipbuilding since year 1825. Records from this date speak about a carpenter in Viareggio by the name of Giovanni Battista Codecasa with subsequent references to his descendants following the noble profession up to 1902, when a second Giovanni Battista Codecasa, known as "Tistino", marked an entrepreneurial turning point to his dynastic heritage. He took in concession an allotment by the eastern side of the ancient part of Viareggio harbour known then, as now, as "Darsena Lucca", close to the historical Tower "Matilde", to establish a yard for the construction of ships. One year later, to keep up with demand and improve access to the sea, this yard will move to Darsena Toscana. In the following years, through the many generations up to the present, and thanks to innovations and guidance of Fulvio Codecasa, the shipyard has expanded progressively. The result has been the creation of the current Codecasa Group which comprises the yards UGO CODECASA S.p.A., CODECASA DUE S.p.A. and CODECASA TRE S.p.A. Still fully involved and active, this story really identifies Codecasa as the oldest Italian shipbuilding activity continually, and still in the hands of its founding family.

- 1825** Giovanni Battista Codecasa dà inizio ad una generazione di maestri d'ascia. *Giovanni Battista Codecasa gives birth to a generation of carpenters.*
- 1902** Tistino Codecasa, fonda il primo cantiere. *"Tistino" Codecasa founds the very first shipyard.*
- Anni '20** Tistino guida il Cantiere verso una costante crescita e domina il passaggio dalla vela alla propulsione a motore, coadiuvato dai figli Sandro e Ugo. *"Tistino" leads the yard to a constant growth and dominates the change from the sail to the engine propulsion, assisted by his sons Sandro and Ugo.*
- Anni '40** Ugo Codecasa raccoglie l'eredità del padre Tistino e guida l'azienda nel delicato passaggio dalle costruzioni in legno a quelle in acciaio. *Ugo Codecasa takes the inheritance of his father Tistino and leads the family business into the delicate change from wood to steel construction.*
- Anni '70** Fulvio Codecasa, succeduto al padre Ugo nel 1973, continua ad investire nonostante la crisi petrolifera e costruisce imbarcazioni in proprio per poter conservare il grande patrimonio di maestranze ed esperienze acquisite nell'arco di oltre un secolo. Il cantiere "UGO CODECASA" diventa società per azioni. *Succeeding his father Ugo in 1973, and despite the oil crisis, Fulvio Codecasa continues to invest money, by building boats at his own expenses, in order to preserve the wide heritage of the shipyards, their employees and the experience acquired in more than one century passed down from one generation to the next. It was during this period that the shipyard "UGO CODECASA" became a corporation.*
- Anni '80/'90** Codecasa cavalca la ripresa del mercato con la realizzazione di importanti motoryachts in un ordine dimensionale sempre crescente. Nascono i cantieri "CODECASA DUE S.p.A." e "CODECASA TRE S.p.A." *Codecasa takes advantage of the market recovery creating big motoryachts in a more and more increasing dimensional scale. This increase in the industry leads to the formation of the shipyards "CODECASA DUE S.p.A." and "CODECASA TRE S.p.A."*
- Anni 2000** Vengono completamente ristrutturati i Cantieri "Ugo Codecasa" e "Codecasa Tre" per adeguarli ai tempi e per rendere più funzionale e dare un nuovo look alla parte direzionale, amministrativa e di rappresentanza del Gruppo. Nasce una quarta struttura da adibire alla costruzione di imbarcazioni veloci Open in lega leggera. *Keeping up with developments in the industry, the Shipyards "UGO CODECASA" and "CODECASA TRE" are fully renovated to adapt them to the current times and to make the Group's executive, administrative and reception areas more functional with a new look. This period has seen the development of a fourth facility to cater the construction of fast Open boats in light alloy.*





I Motivi del Successo The Reasons of Success

The ability to manage the leading of a family business during two centuries and to keep it growing is really a genetic inheritance based upon a number of bases which are not to be ignored. From Tistino to Fulvio, the Codecasa family has always been supported by a great insight, ability and determination which have seen them through the many difficulties met year after year. During the crisis of the Twenties, of the Post War years and of the Seventies, they maintained their investments and supported their business financially by building at their own expenses. In this way they were able to offer a continuity to the shipyard craftsmen, while also using new technologies in order to anticipate the changes such as the abandoning of the sail for the use of the engine, or of the wood for the use of steel. All this allowed the family to always maintain a position of prestige and to have at their side the best educated professionals in the field as well as the use of the most recent technologies. The result of these entrepreneurial gifts is represented by the boats' fleet realized year after year and which continually and successfully distinguishes itself for quality, technological innovation, performances, design and comfort. Furthermore, unique amongst their peers, Codecasa's offer specification is also characterized by the short delivery times. The politics of starting building boats on spec before the arrival of the Client, gives Codecasa the possibility to deliver megayachts from 30 up to 70 meters in very short times, even customizing them according to the Buyers wishes. A timeliness which makes the difference for many Buyers and which characterizes the Codecasa Shipyards as a reality of absolute importance in the shipbuilding field.

I VALORI DEL GRUPPO CODECASA

Coraggio e creatività imprenditoriale
Rispetto e fidelizzazione delle maestranze più qualificate
Capacità di innovarsi tecnologicamente
Qualità totale del prodotto e del servizio
Tempestività dei tempi di consegna.

CODECASA VALUES

Entrepreneurial courage and creativity
Respect and reliability towards the most qualified
shipyards technicians and craftsmen
Ability to adapt and progress with changes in technology
Products and services of high quality
Punctuality and accuracy within the delivery times.

La capacità della famiglia Codecasa di riuscire a condurre un'impresa familiare per due secoli e di continuare a farla crescere è una vera eredità genetica che si basa su alcuni imprescindibili capisaldi.

Da Tistino a Fulvio, i Codecasa sono sempre stati sorretti da grande intuito e capacità di affrontare con risolutezza le difficoltà che si sono avvicendate negli anni. Durante le crisi degli anni '20, del dopoguerra o degli anni '70, hanno sempre continuato ad investire e rischiare finanziariamente in proprio, dando continuità alle maestranze e innovando le tecnologie, per anticipare i cambiamenti come quelli dalla vela al motore, dal legno all'acciaio. Questo ha permesso alla famiglia di mantenere sempre una posizione di prestigio, di garantirsi i migliori professionisti e di avvalersi delle più avanzate tecnologie.

Il risultato di queste doti imprenditoriali è rappresentato dalla flotta di barche che nel tempo sono state realizzate e che sempre si sono distinte per qualità, innovazione tecnologica, prestazioni, design e comfort. E non solo: l'offerta Codecasa si caratterizza anche per la tempestività dei tempi di consegna.

La politica di iniziare a costruire barche in proprio prima di avere il committente, infatti, permette di consegnare motoryachts tra i 30 e i 70 metri di lunghezza in tempi brevissimi, pur allestendoli secondo i desideri dei committenti.

Una tempestività che per moltissimi armatori fa la differenza e che fa dei Cantieri Codecasa una realtà di assoluto rilievo nel mondo della cantieristica.





I moderni e suggestivi uffici del Gruppo Codecasa richiamano alla mente la stiva e le strutture di una nave.

Dalla tolda del suo ufficio che si affaccia sui cantieri, Fulvio Codecasa domina le barche in costruzione.

The modern and charming Codecasa offices may recall the hold and the structures of a ship.

From his office deck, opening onto the yards, Fulvio Codecasa dominates the boats under construction on the slipways.





President of the Group is Fulvio Codecasa who, following the tradition, is supported in his activity by his family, his daughters, Fulvia and Elena as well as by their respective husbands, Ennio Buonomo and Fabio Lofrese. Despite holding his high level position, Fulvio remains a real atypic character.

Fully integrated in the reality of his yards, he follows each construction stage of his boats from the general lines up to the smallest detail in the particulars, from the project stage up to the finishings.

He is the Client of the Clients, the most exacting and hard person to please. His many highly qualified employees follow him with a high opinion and respect for his person as they know and share the same big love and engagement which he always dedicates to his job. The Group is supported by its own highly qualified technical staff, as well as by a few external well-known architects and specialists of the field with whom he's able to capture and satisfy the particular needs of the Clients.

Fulvio Codecasa è il presidente del Gruppo e, secondo tradizione, è affiancato in azienda dalle figlie Fulvia ed Elena e dai rispettivi mariti Ennio Buonomo e Fabio Lofrese. Ma pur dall'alto del suo ponte di comando, Fulvio è un personaggio piuttosto atipico.

Pienamente calato nella realtà dei suoi cantieri, segue tutte le fasi costruttive delle sue barche dalle linee generali ai particolari, dal progetto alle finiture. E' lui il committente più esigente e difficile da accontentare. Le sue numerose ed altamente qualificate maestranze, che conoscono e condividono il grande amore e l'impegno che profonde nel suo lavoro, lo seguono con stima e rispetto.

Oltre ad un proprio staff tecnico di prim'ordine, il Gruppo si avvale del contributo di validi ed affermati architetti e specialisti del settore, con i quali è in grado di recepire e soddisfare le particolari esigenze dei committenti.





I PUNTI DI FORZA
Qualità, sicurezza e affidabilità
Design e comfort
Innovazione ed esclusività

THE MAIN SUCCESS FEATURES
Quality, safety and reliability
Design and comfort
Innovation and exclusivity





Today the Codecasa Shipyards are specialized in the construction of megayachts in steel and light alloy from 30m up to 70m of length.

Since year 2000, the Group gave birth to the production of a very new series of fast Open boats from 35m up to 50m of length, fully built in light alloy. So, today the Codecasa Group is able to offer a wide range of boats characterized by values of absolute quality, technological innovation and reliability.

Codecasa's interior decorations on board are particularly studied and carried out according to the specific requests of the Clients.

For this reason you will never find a boat similar to the other ones. Modern, classic or minimalist, the interior decoration is always well studied and realized putting the high Codecasa standards side by side with the personal needs of the Buyer. It is thanks to these unanimously recognized qualities that many well-known personalities in the entrepreneurial field, the finance field and in the fashion field have chosen and keep on choosing Codecasa for the construction of their boat. They are aware they can trustfully rely on the skill and experience proper of the descendants of Giovanni Battista Codecasa.



I cantieri Codecasa sono oggi specializzati nella costruzione di motoryachts in acciaio e lega leggera da 30 a 70 metri di lunghezza. A partire dal 2000, il Gruppo Codecasa ha dato inizio alla produzione di una innovativa serie di imbarcazioni veloci Open tra i 35 e i 50 metri di lunghezza, interamente costruite in lega leggera. Il Gruppo Codecasa è quindi oggi in grado di offrire un'ampia gamma di imbarcazioni caratterizzata da valori di assoluta qualità, innovazione tecnologica ed affidabilità. Gli interni delle imbarcazioni Codecasa sono particolarmente studiati e realizzati in base alle specifiche esigenze dei Clienti. Per questo motivo nessuna barca è uguale alle altre. Moderno, classico o minimalista, l'arredamento interno viene accuratamente studiato e realizzato amalgamando gli elevati standard Codecasa alle personali esigenze del Committente. Grazie a queste unanimemente riconosciute qualità, personaggi di fama internazionale, operanti nel campo dell'imprenditoria, della finanza, della moda hanno scelto e continuano a scegliere i Cantieri Codecasa per farsi costruire la propria barca, sapendo di potersi affidare con fiducia alla maestria ed esperienza dei discendenti di Giovanni Battista Codecasa.

















CODECASA UGO

CODECASA TRE

CODECASA DUE





I Cantieri
The Shipyards

Per rispondere alle sempre maggiori richieste del mercato, il Gruppo Codecasa ha aumentato progressivamente il numero dei cantieri e dei siti produttivi, tutti concentrati nell'area viareggina. Il Gruppo è oggi costituito dal Cantiere Navale Ugo Codecasa S.p.A., dal Cantiere Navale Codecasa Tre S.p.A. e dal Cantiere Navale Codecasa Due S.p.A.

Nei Cantieri Ugo Codecasa e Codecasa Tre, ubicati presso la Darsena Viareggio ed attigui l'uno all'altro, vengono costruiti megayachts tra i 40 e i 70 metri di lunghezza. Questi due cantieri dispongono di coperture mobili telecomandate che consentono di effettuare al coperto tutte le fasi di costruzione ed allestimento delle imbarcazioni.

A poca distanza dai due cantieri suddetti è ubicata una nuova struttura adibita alla costruzione di imbarcazioni veloci Open in lega leggera.

Nel Cantiere Codecasa Due, situato nella storica sede sulla sponda della Darsena Toscana, vengono costruiti motoryachts tra i 30 e i 35 metri di lunghezza, e motovedette "Ognitempo" per la Guardia Costiera Italiana. Il Cantiere Codecasa Due S.p.A. è inoltre attrezzato per operazioni di alaggio, manutenzione e refitting di imbarcazioni fino a 35 metri di lunghezza.

In reply to the even more market requests, Codecasa progressively increased the number of its yards and production facilities, all located in Viareggio. Today the Group includes shipyard Ugo Codecasa S.p.A., shipyard Codecasa Tre S.p.A. and shipyard Codecasa Due S.p.A. Ugo Codecasa and Codecasa Tre, both located side-by-side at the Darsena Viareggio, host the construction of megayachts between 40 and 70 meters of length.

These two yards offer remote movable roofs allowing the covered carrying out of all stages of construction and fitting out of boats. Very close to the above mentioned yards, the shed of recent construction offers the possibility of building the fast Open vessels in light alloy.

Codecasa Due, located at the historical Darsena Toscana dock, builds motoryachts between 30 and 35 meters of length and the well known "all weather" rescue boats for the Italian Coast Guard. Codecasa Due is also equipped for hauling, maintenance and refitting services on boats up to 35 meters of length.

La superficie coperta complessiva dei cantieri del Gruppo Codecasa è di oltre 15.000 metri quadrati.

The total covered surface of the Codecasa Group is distributed in over 15.000 square meters.





CODECASA

UGO CODECASA S.p.A.
Via Amendola 55049 Viareggio - Italy
Tel. 0039.0584.383221 fax 0039.0584.383531

CODECASA DUE S.p.A.
Via Trieste, 3 55049 Viareggio - Italy
Tel. 0039.0584.383945 fax 0039.0584.388076

CODECASA TRE S.p.A.
Via Amendola 55049 Viareggio - Italy
Tel. 0039.0584.384092 fax 0039.0584.384323

www.codecasayachts.com info@codecasayachts.com